



J e g y z ő k ö n y v

Készült: Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2023. május 22.-én 16 órától tartott ülésén.

Helye: Sajópálfala Község Önkormányzatának díszterme

Jelen vannak: Simárszki Ádám – elnök, Takács Zsuzsa – képviselő, Kiss Adrienn – jegyzőkönyvvezető

Tanácskozási joggal részt vett az ülés egész tartamán: Dr. Dávid Eszter- jegyző

Meghívottként jelen van: Fekete Zoltán- Sajópálfala község polgármestere

Simárszki Ádám elnök köszöntötte a megjelenteket. Megállapította, hogy a Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat három megválasztott képviselő-testületéből két fő megjelent, így a **testület határozatképes**, az ülést **megnyitotta**. A jegyzőkönyv hitelesítésére felkérte Takács Zsuzsa képviselőt.

Javasolta az alábbi napirendi pontok megtárgyalását.

Napirend:

1) Éves ellenőrzési jelentés megtárgyalása

Előterjesztő: Simárszki Ádám elnök

2) A 2022. évi költségvetésről szóló 1/2022(II.22) határozat módosítása

Előterjesztő: Simárszki Ádám

3) A 2022. évi költségvetés zárszámadása



Előterjesztő: Simárszki Ádám elnök

4) Bejelentések, indítványok, javaslatok

A testület 2 igen szavazattal a javasolt napirendet elfogadta.

Az 1. napirendi pont keretében Simárszki Ádám elnök a nemzetiségi önkormányzat 2022. évi éves ellenőrzési jelentését ismertette, a jegyzőkönyv mellékletét képező előterjesztés szerint megkérdezte a jelenlévőket, hogy kívánnak-e javaslattal, észrevétellel élni, kérdést föltenni. Miután a napirendi ponttal kapcsolatosan kérdés, észrevétel nem érkezett, Simárszki Ádám elnök az előterjesztést szavazásra bocsájtotta.

A döntéshozatalban résztvevők száma: 2 fő.

A Képviselő-testület 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodik szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:

Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének 46/2023 (V.22) számú határozata

Tárgy: 2022. éves ellenőrzési jelentés elfogadása

Sajópálfala község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő testülete megtárgyalta a Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi éves ellenőrzési jelentését és azt az előterjesztésben szereplő tartalommal elfogadta.

Felelős: Simárszki Ádám elnök

Határidő: azonnal

A 2. napirendi pont keretében Simárszki Ádám elnök a nemzetiségi önkormányzat 2022. évi költségvetésről szóló 1/2022(II.22) határozat módosításáról szóló előterjesztést ismertette,



a jegyzőkönyv mellékletét képező tartalom szerint. Megkérdezte a jelenlévőket, hogy kívánnak-e javaslattal, észrevétellel élni, kérdést föltenni.

Miután a napirendi ponttal kapcsolatosan kérdés, észrevétel nem érkezett, Simárszki Ádám elnök az előterjesztést szavazásra bocsájtotta.

A döntéshozatalban résztvevők száma: 2 fő.

A Képviselő-testület 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodik szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:

**Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének
47/2023 (V.22) számú határozata**

Tárgy: Az önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 1/2022.(II.22) határozatának módosításáról

1. §

Az Önkormányzati szintű bevételi, kiadási előirányzatokat érintő módosítások

(1) A 2022. január 1. és december 31. között pótelőirányzatként a helyi önkormányzati támogatások, átvett pénzeszközök, valamint a saját bevételek előirányzatának növelése, a nemzetiségi önkormányzat bevételi előirányzatokat érintő határozatainak átvezetése miatt az alaphatározat 2. §-ában megállapított

**Költségvetési kiadási főösszegét 4.434.442 Ft-tal
Költségvetési bevételi főösszegét 4.434.442 Ft-tal**

módosítja és a nemzetiségi önkormányzat 2022. évi

**módosított költségvetési bevételét 18.349.800 Ft-ban
módosított költségvetési kiadását 18.349.800 Ft-ban**

állapítja meg.

2. §

A költségvetési határozat módosításának részletezése

(1) Az Önkormányzat összes módosított bevételét forrásonként, összes módosított kiadását jogcímenként a határozat 1. melléklete alapján határozza meg a képviselő-testület.



(2) A módosított működési és felhalmozási célú bevételi és kiadási előirányzatokat egymástól elkülönítetten, együttesen egyensúlyban az 2/1. és 2/2. mellékletek szerint fogadja el képviselő-testület.

(3) Az Önkormányzat költségvetésében szereplő beruházási és felújítási kiadások módosított előirányzatait beruházásonként és felújításoként a 3. melléklet szerint állapítja meg képviselő-testület.

(4) Az Önkormányzat költségvetési szervének módosított bevételi és kiadási előirányzatait jogcímenkénti megoszlását, továbbá az éves létszám előirányzatot és a közfoglalkoztatottak létszámát a képviselő-testület a 4.1.. 4.2. melléklet szerint hagyja jóvá.

3. §

A határozat végrehajtásának rendje

- (1) Ez a határozat kihirdetés napján lép hatályba.
- (2) A határozat kihirdetéséről a jegyző gondoskodik.

- 1. melléklet
- 2.1. melléklet
- 2.2. melléklet
- 3. melléklet
- 4.1. melléklet
- 4.2. melléklet

Felelős: Simárszki Ádám elnök

Határidő: azonnal

A **3. napirendi pont** keretében Simárszki Ádám elnök a nemzetiségi önkormányzat **2022. évi költségvetési zárszámadásról szóló előterjesztést** ismertette, a jegyzőkönyv mellékletét képező tartalom szerint. Megkérdezte a jelenlévőket, hogy kívánnak-e javaslattal, észrevétellel élni, kérdést föltenni.

Miután a napirendi ponttal kapcsolatosan kérdés, észrevétel nem érkezett, Simárszki Ádám elnök az előterjesztést szavazásra bocsájtotta.

A döntéshozatalban résztvevők száma: 2 fő.

A Képviselő-testület 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodik szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:



Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének
48/2023 (V.22) számú határozata

Tárgy: Az önkormányzat 2022. évi költségvetési zárszámadásáról

A Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (1) bekezdésében és a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a 2022. évi költségvetési zárszámadásáról a következő határozatot hozza.

1. §

A Nemzetiségi Önkormányzat a 2022. évi költségvetés végrehajtásáról szóló zárszámadás költségvetési bevételi és kiadási főösszegét, valamint pénzmaradványát

18.350.452 Ft Költségvetési bevétellel
16.430.812 Ft Költségvetési kiadással
1.919.640 Ft költségvetési maradvánnyal

hagyja jóvá.

2. §

A Képviselő-testület az Önkormányzat 2022. évi költségvetésének végrehajtását részletesen a következők szerint állapítja meg:

- (1) Az Önkormányzat kiadásait, bevételeit mérlegszerűen az 1. mellékletben foglaltaknak megfelelően fogadja el.
- (2) A működési célú bevételek és kiadások, valamint a felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlegét a 2.1. és 2.2. melléklet szerint fogadja el.
- (3) Az Önkormányzat a felújítási és beruházási kiadásokat beruházásonként és felújításonként a 3. melléklet szerint hagyja jóvá.
- (4) Az EU-s támogatással megvalósuló programok és projektek, valamint az Önkormányzaton kívül megvalósult projektekhez való hozzájárulás pénzügyi elszámolását a 4. melléklet szerint fogadja el.
- (5) Az Önkormányzat kiadásait jogcímenként, bevételeit forrásonként, továbbá az éves létszámot az 5. mellékletben foglaltaknak megfelelően fogadja el.
- (6) Az Önkormányzat az általa létrehozott és fenntartott költségvetési szervek bevételi és kiadási előirányzatainak teljesítését, továbbá az éves létszám előirányzat teljesítését a 6.1.....6.n. mellékletben foglaltaknak megfelelően hagyja jóvá.
- (7) Az Önkormányzat a költségvetési szervek költségvetési maradványát és annak felhasználását a 7. mellékletnek megfelelően hagyja jóvá, illetve engedélyezi.



3. §

Az Önkormányzat képviselő-testülete utasítja az elnököt, hogy a költségvetési maradványt érintő fizetési kötelezettségek teljesítését biztosítsa, illetve kísérje figyelemmel.

Ez a határozat 2023. május 22 napján lép hatályba.

1. melléklet

2.1. melléklet

2.2. melléklet

3. melléklet

4. melléklet

5. melléklet

6. melléklet

7. melléklet

Felelős: Simárszki Ádám elnök

Határidő: azonnal

Simárszki Ádám elnök a 4. napirendi pontra rátérve megkérte a jelenlévőket, hogy tegyék fel kérdéseiket, mondják el javaslataikat, amennyiben van.

Takács Zsuzsa képviselő jelezte, hogy szeretné ismertetni az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámolókat.

Takács Zsuzsa képviselő elmondta, hogy Gyümölcslőtő Boldogasszony napján 2023. március 10-én Miskolcon rendeztek Ruszin napot. A Miskolci Székesegyházban kezdődött a program 10:00 órától és utána a kulturális műsor. Közösségépítés szempontjából nagyon fontos rendezvény volt, amelyen részt vettek. Kéri, szavazzanak a beszámoló elfogadásáról.

A döntéshozatalban résztvevők száma: 2 fő.



A Képviselő-testület 2 igen, 0 nem, és 0 tartózkodik szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:

**Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének
49/2023 (V.22.) számú határozata**

Tárgy: Beszámoló a Ruszin napról

Sajópálfalai Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta és elfogadta a **2023. március 10 napján megrendezett Ruszin napról szóló beszámolót.**

Határidő: azonnal

Felelős: Simárszki Ádám elnök

Takács Zsuzsa képviselő elmondta, hogy 2023. április 3-7 között részt vettek az egyházközségben lévő Nagyheti előkészületekben, népszerűsítették azokat a közösségben, ezzel segítve a hitbeli elmélyülést és a Húsvétra való felkészülést. Kéri, szavazzanak a beszámoló elfogadásáról.

A döntéshozatalban résztvevők száma: 2 fő.

A Képviselő-testület 2 igen, 0 nem és 0 tartózkodik szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:

**Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének
50/2023 (V.22.) számú határozata**

Tárgy: Beszámoló a Nagyheti előkészületekről

Sajópálfalai Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta és elfogadta A Nagyheti előkészületekről **szóló beszámolót.**



Határidő: azonnal

Felelős: Simárszki Ádám elnök

Takács Zsuzsa képviselő elmondta, hogy 2023. április 9-11 között a húsvéti hagyományokat elevenítették fel a községben. Részt vettek a görög katolikus egyház szertartásain és a pászkaszentelésen is. Képes beszámolót küldtek az ünnepről a Ruszin Világ folyóirat részére. Kéri, szavazzanak a beszámoló elfogadásáról.

A döntéshozatalban résztvevők száma: 2 fő.

A Képviselő-testület 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodik szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:

**Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének
51/2023 (V.22.) számú határozata**

Tárgy: Beszámoló a húsvéti hagyományok felelevenítéséről

Sajópálfalai Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta és elfogadta a 2023. április 9-11 közötti időszakban a húsvéti hagyományok felelevenítéséről szóló beszámolót.

Határidő: azonnal

Felelős: Simárszki Ádám elnök

Takács Zsuzsa képviselő elmondta, hogy a hagyományoknak megfelelően fényes hét péntekén került megrendezésre a Szépséges Pászka, a már megszokott helyszínen, Miskolcon, a Művészetek Házában. A rendezvényen az eperjesi Papnevelő Intézet kórusa, Burai Laura csellóművész, valamint a Szent Efrém Férfikar lépett fel. Az egyházművészeti rendezvényen a ruszin közösség tagjai is részt vettek. Kéri, szavazzanak a beszámoló elfogadásáról.



A döntéshozatalban résztvevők száma: 2 fő.

A Képviselő-testület 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodik szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:

**Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének
52/2023 (V.22.) számú határozata**

Tárgy: Beszámoló a Szépséges Pászka rendezvényről

Sajópálfalai Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta és elfogadta a Szépséges Pászka rendezvényről szóló beszámolót.

Határidő: azonnal

Felelős: Simárszki Ádám elnök

Takács Zsuzsa képviselő elmondta, hogy a nemzetiségi önkormányzat 3. alkalommal csatlakozott a Te Szedd – Önkéntesen a tiszta Magyarországért országos programhoz, melynek keretében 2023. április 22.-én, a Föld napján a községen átívelő Mária út egy szakaszát tisztították meg. A program nagyszerű lehetőséget biztosított a közösségépítésre, jó példát mutatva a felnövekvő generációnak. Kéri, szavazzanak a beszámoló elfogadásáról.

A döntéshozatalban résztvevők száma: 2 fő.

A Képviselő-testület 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodik szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:

**Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének
53/2023 (V.22.) számú határozata**



Tárgy: Beszámoló a Te Szedd – Önkéntesen a tiszta Magyarországért országos programról

Sajópálfalai Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta és elfogadta a Te Szedd – Önkéntesen a tiszta Magyarországért országos programról szóló beszámolót.

Határidő: azonnal

Felelős: Simárszki Ádám elnök

Takács Zsuzsa képviselő elmondta, hogy 2023 április 29-én fogadták a Mária Út zarándokait. A zarándokcsoportot elkísérték egy szakaszon, és megvendégelték őket egy kis pogácsával. A zarándok keresztre a ruszin közösség imaszándékát is felkötötték, melyet Csíksomlyóig visznek majd. Kéri, szavazzanak a beszámoló elfogadásáról.

A döntéshozatalban résztvevők száma: 2 fő.

A Képviselő-testület 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodik szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:

**Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének
54/2023 (V.22.) számú határozata**

Tárgy: Beszámoló a Mária Út zarándokainak fogadásáról

Sajópálfalai Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta és elfogadta a Mária Út zarándokainak fogadásáról szóló beszámolót.

Határidő: azonnal

Felelős: Simárszki Ádám elnök



Takács Zsuzsa képviselő elmondta, hogy 2023. május 6-án a nemzetiségi önkormányzat családi délutánt szervezett, melynek keretében megajándékozták az előzetesen kiírt kreatív pályázaton részt vett gyermekeket, és a közösség tagjaival a Madarak és Fák napja alkalmából madárodúkat készítettek. Kiváló alkalom volt a közösség formálására és az önkormányzat értékteremtő vállalását is teljesítette, mely szerint „Gondolkodj globálisan, cselekedj lokálisan”. Kéri, szavazzanak a beszámoló elfogadásáról.

A döntéshozatalban résztvevők száma: 2 fő.

A Képviselő-testület 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodik szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:

**Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének
55/2023 (V.22.) számú határozata**

Tárgy: Beszámoló a családi délutánról

Sajópálfalai Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta és elfogadta a 2023. május 6-án rendezett családi délutánról szóló beszámolót.

Határidő: azonnal

Felelős: Simárszki Ádám elnök

Simárszki Ádám elnök megköszönte Takács Zsuzsa képviselő beszámolóit.

Takács Zsuzsa képviselő ezt követően jelezte, hogy szeretne javaslatot tenni arra, hogy Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata tájékoztassa a közösség gyermekes családait a Megyei Ruszin Önkormányzat minden évben hagyományosan meghirdetett nyári táborozási lehetőségéről.



Az évben Sárospatakon, illetve Hajdúböszörményben lesz két turnusban. A részletekkel kapcsolatban Szónoczki Mária megyei területi elnöknél lehet érdeklődni.

Simárszki Ádám elnök támogatta a javaslatot.

A döntéshozatalban résztvevők száma: 2 fő.

A Képviselő-testület 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodik szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:

**Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének
56/2023 (V.22.) számú határozata**

**Tárgy: a közösség tájékoztatása a Megyei Ruszin Önkormányzat által szervezett
táborokról**

Sajópálfalai Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a javaslatot és úgy döntött, felhívja a közösség figyelmét a Megyei Ruszin Önkormányzat által a 2023. év nyarán megrendezendő táborozási lehetőségekről.

Határidő: azonnal

Felelős: Simárszki Ádám elnök

Takács Zsuzsa képviselő elmondta, hogy a korábban tábor megrendezésére benyújtott pályázat pozitív elbírálásban részesült, így a nyár folyamán a nemzetiségi önkormányzat azt is meg tudja valósítani. Elsődlegesen a Zarándokházban tervezik megtartani július 17 és 21 között, de amennyiben a Zarándokház foglalt, úgy a Tornateremben kerülne megrendezésre. A programok között szerepel a ruszin nyelv megismerése, kézműves foglalkozás, íjászat, öko-játszóház, kirándulások, családi nap a tábor zárásaként.

A döntéshozatalban résztvevők száma: 2 fő.



A Képviselő-testület 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodik szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:

**Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének
57/2023 (V.22.) számú határozata**

Tárgy: Ruszin nyári tábor szervezése

Sajópálfalai Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a javaslatot és úgy döntött, Ruszin nyári tábort szervez Sajópálfala településen 2023. júliusában a NTAB-KP-1-2023/1-000409 támogatói okirat azonosító számú pályázaton elnyert összeg terhére.

Határidő: azonnal

Felelős: Simárszki Ádám elnök

Simárszki Ádám elnök ezt követően a Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Erdélybe tervezett kirándulásáról beszélt. Elmondta, hogy az utazás finanszírozásában a Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat önrészt vállal, melynek összegét a beérkezett ajánlatok alapján határoz majd meg.

Dr. Dávid Eszer jegyző az alábbi tájékoztatást nyújtja, amint a Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat képviselőtestülete kiválasztja a legkedvezőbb ajánlatot, a támogatás mértékéről Sajópálfala Község Önkormányzata rendkívüli képviselő-testületi ülésen kell, hogy döntsön.

Ezt követően Takács Zsuzsa képviselő tájékoztatta a jelenlévőket, hogy az Országos Ruszin Önkormányzat fennállásának 25. évfordulója alkalmából felkérte a települési nemzetiségi önkormányzatokat, hogy készítsenek beszámolót az eddig megvalósult projektekről, beruházásokról, amelyet a Ruszin Világ folyóiratban kívánnak megjelentetni.



A döntéshozatalban résztvevők száma: 2 fő.

A Képviselő-testület 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodik szavazattal az alábbi határozatot fogadta el:

**Sajópálfala Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének
58/2023 (V.22.) számú határozata**

Tárgy: megbízás projektekről, beruházásokról szóló beszámoló elkészítésére

Sajópálfalai Község Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a javaslatot és úgy döntött, hogy az Országos Ruszin Önkormányzat kérésének eleget téve beszámolót készít a fennállása során megvalósult projektekről, beruházásokról.

A képviselő-testület a beszámoló elkészítésével Takács Zsuzsa képviselőt bízta meg.

Határidő: azonnal

Felelős: Takács Zsuzsa képviselő

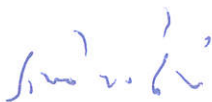
Simárszki Ádám elnök tájékoztatta a jelenlévőket, hogy a Tájház megvásárlására benyújtott pályázat is nyert, a vásárlás szándéka továbbra is fennáll, azonban a tényleges adás-vétel időpontját az év második felére javasolja időzíteni. Megkérdezte Fekete Zoltán polgármestert, mikorra várható a helyiségek kiürítése.

Fekete Zoltán polgármester azt válaszolta, a kiköltözés akár már mostantól is folyamatosan történhet. Mivel rengeteg holmi, eszköz, felszerelés került oda, a közfoglalkoztatottak szerszámai is ott vannak, azok elhordása időigényes feladat. Javasolja annak társadalmi munkában történt elvégzését.

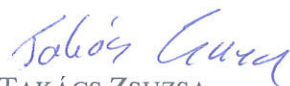
Simárszki Ádám elnök és Takács Zsuzsa képviselő támogatta a javaslatot.




Miután a képviselők részéről egyéb kérdés, észrevétel nem érkezett **Simárszki Ádám** elnök az ülést **16 óra 20 perckor bezárta.**


SIMÁRSZKI ÁDÁM
ELNÖK




TAKÁCS ZSUZSA
JEGYZŐKÖNYV HITELESÍTŐ


KISS ADRIENN
JEGYZŐKÖNYVVEZETŐ

A JEGYZŐKÖNYV TÖRVÉNYESSÉGI VÉLEMÉNYEZÉSRE BEMUTATVA:


DR. DÁVID ESZTER
JEGYZŐ

